

平成 29 年 5 月 12 日

管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意願います。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州(6件)

1. 児童に対する性的暴行事件(カルマン郡地区)

見出し: "Former Cullman County commissioner charged with sex abuse of minor"

新聞: AL.com

記者: Carol Robinson

日付: 5/10/2017

要旨: The Cullman County Sheriff's Office arrested a former Cullman County Commission chairman according to police. He is charged with first-degree sexual abuse, which is a felony. Sheriff's officials received information that the suspect had sexually molested the victim on more than one occasion. After the most recent incident, in which the suspect is accused of making the victim perform a sexual act, the victim came forward. The suspect was interviewed by sheriff's investigators and confirmed the allegations, the sheriff said. "After the interview, there was no doubt a sexual crime had been committed by the suspect," police said.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/05/former_cullman_county_commissi.html#inca
rt_river_index](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/05/former_cullman_county_commissi.html#inca
rt_river_index)

2. じゅうきしやうさつじんじけん銃器使用殺人事件 ちく(バーミングハム地区)

みだ
見出し : "Birmingham police investigate deadly shooting in Collegeville housing community"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 5/10/2017

ようし
要旨 : A woman reported that she heard three or four gunshots Wednesday afternoon in the Collegeville public housing community in Birmingham and then saw the victim stagger and fall face-down near a car. Birmingham police are investigating the incident.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/05/birmingham_police_investigate_10.html#inca
rt_river_index](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/05/birmingham_police_investigate_10.html#inca
rt_river_index)

3. やくぶつじけん薬物事件 ちく(ガズデン地区)

みだ
見出し : "Pair charged with drug trafficking after heroin, spice found in Gadsden home"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 5/10/2017

ようし
要旨 : Etowah County Drug Enforcement Unit agents went to a home on Stillman Avenue in east Gadsden to serve an arrest warrant, according to ECDEU officials. When they arrived at the home, a man threw down a plastic bag on the front porch and ran into the house. Agents followed him, and took him into custody. Authorities said they saw marijuana and drug paraphernalia in plain view in the house. The bag on the front porch held about eight grams of black tar heroin. Based on all the items seen in plain

view, they were able to obtain a search warrant for the home. During the subsequent search, investigators found 245 grams of Spice, a synthetic drug, in a purse in one of the suspect's bedroom. Both suspects are charged with drug trafficking.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/05/pair_charged_with_drug_traffic.html#incart_river_index

4. ^{けいさつかん}警察官による^{やくぶつじけん}薬物事件 (モントゴメリー^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Arrested Montgomery police officer accused of selling heroin in undercover drug deal"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Carol Robinson

^{ひづけ}日付 : 5/10/2017

^{ようし}要旨 : A Montgomery police officer is charged with two counts of unlawful distribution of a controlled substance, records show. Montgomery police claim the suspect was involved in the sale of heroin to a confidential source with the Montgomery Police Department at her residence on Eton Road on May 9. She was later found to be in possession of the cash used in the drug buy, her arrest warrant states.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2017/05/montgomery_police_officer_accu.html#incart_river_index

5. ^{じゅうきしやうさつじんじけん}銃器使用殺人事件 (モントゴメリー^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Montgomery man, 22, found shot to death in vehicle"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Erin Edgemon

^{ひづけ}日付 : 5/11/2017

ようし
要旨 : A 22-year-old man was found shot to death inside a vehicle in north Montgomery on Wednesday night. Montgomery police initially responded to the 1100 block of North Gap Loop at around 11:30 p.m. to the report of a possible vehicle crash. At the scene, officers found the man inside the vehicle. He had suffered a fatal gunshot wound. Montgomery police said the circumstances surrounding this fatal shooting are under investigation. http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2017/05/22-year-old_montgomery_man_fou.html#incart_river_index

6. じゅうきしやうじけん銃器使用事件 (モントゴメリーちく地区)


みだ
見出し : "Montgomery man, 22, found shot to death in vehicle"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Erin Edgemon

ひづけ
日付 : 5/11/2017

ようし
要旨 : Tuscaloosa authorizes responded about 7:10 p.m. Wednesday to the Grand Rum Creek Apartments at 5621 Highway 69 South on a report of a shooting. Once on the scene, they found the 18-year-old victim in the rear of the apartment complex parking lot with a gunshot wound to the torso, police said. The victim, whose name hasn't been released, was taken to DCH Regional Medical Center, and later airlifted to UAB Hospital in Birmingham. He remains critical. Two teens are charged with attempted murder. Investigators interviewed several witnesses and reviewed surveillance video that showed the shooting. A truck believed to be used by the suspects was recovered early Thursday at an undisclosed location. http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2017/05/17-year-old_sought_in_tuscaloo.html#incart_river_index



ジョージア州^{しゅう} (3件^{けん})

1. 銃器使用事件^{じゅうきしやうじけん} (カントン地区^{ちく})

見出し^{みだし} : "Mom finds 16-year-old shot inside home"

新聞^{しんぶん} : ajc.com

記者^{きしゃ} : Lauren Foreman and John Spink

日付^{ひつけ} : 5/10/2017

要旨^{ようし} : Just before 2:30 a.m. Wednesday, Canton police were dispatched to the home in the 200 block of Alpine Street, where officers discovered the teen on a living room couch with a single gunshot wound, police said. The boy was taken to Northside Hospital-Cherokee, then transferred to WellStar Kennestone Hospital, where he was listed in stable condition. The teen's name has not been released.
<http://www.ajc.com/news/crime--law/mom-finds-year-old-shot-inside-home/uIJE7gYQUTyQxLTSYftnXM/>

2. カージャック・銃器使用事件^{じゅうきしやうじけん} (北西アトランタ地区^{ほくせい ちく})

見出し^{みだし} : "Search underway for carjacker who shot at Atlanta cop"

新聞^{しんぶん} : ajc.com

記者^{きしゃ} : Lauren Foreman

日付^{ひつけ} : 5/11/2017

要旨^{ようし} : A carjacking led to a chase, three arrests and shots fired at an Atlanta police officer early Thursday in northwest Atlanta. The incident began when a person flagged down police in the area of a parking deck at 150 Piedmont Ave., police said. He told them four men robbed him at gunpoint. The investigative units immediately responded to the parking deck. As they did so, a vehicle sped away and the suspects led officers on a chase. Police later canvassed the area of Devonshire Place and Moores Mill Road and found three of the four men and a gun. <http://www.ajc.com/news/crime--law/search-underway-for-carjacker-who-shot-atlanta-cop/MZiY9BP73WPZGNcB6NTtxM/>

3. ひき逃げ事件 (ストーンマウンテン地区)

見出し： "Man in custody in Stone Mountain hit-and-run crash"

新聞： ajc.com

記者： Lauren Foreman

日付： 5/11/2017

要旨： An alleged hit-and-run driver is in custody, accused of leaving a woman seriously injured earlier this week in Stone Mountain, according to police. The suspect was charged with leaving the scene of an accident, failure to make immediate report of an accident and serious injury by vehicle. The victim was hit in the 1000 block of Main Street about 3:35 p.m. Monday, Stone Mountain police said. When police arrived, the victim was lying on the street. She was bleeding from her forehead and said she couldn't move her arm, according to the incident report. She remains in critical but stable condition, police said.
<http://www.ajc.com/news/crime--law/man-custody-stone-mountain-hit-and-run-crash/2CUoBYQaNiBi8tJRA6Qzil/>

ノースカロライナ州 (4件)

1. 強姦事件 (ラーレー地区)

見出し： "Raleigh man charged with statutory rape of 12-year-old girl at daycare owned by his parents"

新聞： newsobserver.com

記者： Thomasi McDonald

日付： 5/10/2017

ようし
要旨： Police have charged a 20-year-old Raleigh man with the statutory rape of a 12-year-old girl at a daycare center owned by his parents. The suspect was charged with one felony count of statutory rape of a child by an adult and two felony counts of indecent liberties with a child, according to an arrest warrant. Investigators think the offenses took place between Jan. 1 and April 5 at the Building Blocks Child Development Center, a daycare center affiliated with the Mount Sinai Holy Church of America at 301 S. Swain Street, just east of downtown. The daycare center was closed Thursday. Police were notified about the alleged offenses on April 15, according to police. The suspect was arrested Wednesday, according to the arrest warrant.

<http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article149806064.html>

2. きょうし じけん ぐんちく 教師によるわいせつ事件（メクレンバーグ郡地区）

みだ
見出し： **"Students say South Meck High teacher sexually abused them in apartment study session"**

しんぶん
新聞： newsobserver.com

きしゃ
記者： Lavendrick Smith

ひづけ
日付： 5/11/2017

ようし
要旨： A South Mecklenburg High School teacher accused of sexual contact with two students was identified Thursday morning. Charlotte-Mecklenburg Police arrested the suspect Wednesday after he was accused of having inappropriate contact with students. He faces three felony counts of indecent liberties with a student and three felony counts of a sex act with a student. Reportedly, the suspect had students at his apartment for a study session, and the victims were two male students. WSOC reported one of the victims was photographed in their underwear, and that the suspect discussed a threesome with one of the victims. <http://www.newsobserver.com/news/local/article149898027.html>

3. れんぞくじゆうきょしんにゆう せつとうじけん ぐんちく 連続住居侵入・窃盗事件（ダーラム郡地区）

みだ
見出し： **"Sheriff reports rash of break-ins in Durham County"**

しんぶん
新聞： newsobserver.com

きしゃ
記者： Mark Donovan

ひづけ
日付： 5/11/2017

ようし

要旨 : The Durham County Sheriff's Office is urging residents to be vigilant after a rash of home break-ins in recent weeks. A preliminary investigation shows thieves are targeting homes and businesses in the eastern and northern sections of Durham County. Since May 1, investigators have responded to two burglaries at businesses and 16 home break-ins. They had not determined as of Thursday if the break-ins are connected. The Sheriff's Office is working closely with the Durham Police Department and the Orange and Person county sheriff's offices to make arrests and recover stolen items. Detectives arrested a man on May 8 in connection with a burglary at a business located at 5021 Wake Forest Highway on May 8. The suspect is charged with felony breaking and entering and misdemeanor damage to real property. <http://www.newsobserver.com/news/local/counties/durham-county/article150008462.html>

4. やくぶつじけん (ラーレーちく)

みだ

見出し : "Granville County man charged with heroin trafficking in Raleigh"

しんぶん

新聞 : newsobserver.com

きしや

記者 : Ron Gallagher

ひづけ

日付 : 5/11/2017

ようし

要旨 : Police on Thursday night stopped a 20-year-old Granville County man at a Capital Boulevard intersection and charged him with heroin trafficking, saying he had at least an ounce of the drug. According to the charges, the suspect had more than 28 grams of the drug. That quantity is the threshold for the state's most serious heroin-trafficking charge. Any more than that is covered, and police did not specify how much heroin was involved. <http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article150150772.html>

サウスカロライナ州^{しゅう} (1件^{けん})

1. 銃器使用殺人事件^{じゅうきしやうさつじんじけん} (リッチランド郡地区^{ぐんちく})

^{みだ}
見出し : "Argument between two groups erupts in gunfire, 1 dead"

^{しんぶん}
新聞 : thestate.com

^{きしゃ}
記者 : Rachael Myers Lowe

^{ひつけ}
日付 : 5/11/2017

^{ようし}
要旨 : Deputies responding to a report of shots fired arrived on the scene around 8:30pm to find one male who had been shot in the upper body, police said. The victim was taken to Palmetto Richland Hospital where he was pronounced dead. The fatal shooting apparently developed from an argument between two groups who had gathered in the street in front of some town homes.

<http://www.thestate.com/news/local/crime/article150095782.html>

UPDATE: <http://www.thestate.com/news/local/crime/article150152937.html>